

## Publications Himbaza

### Ouvrages:

- *Guide de la Biblia Hebraica BHS et BHQ*, Genève : Labor et Fides (à paraître).
- *Mariage et bénédiction. Apports bibliques et débats en Église*, Patrimoines, Paris : Cerf, 2018 (avec François-Xavier Amherdt, Félix Moser).
- (Ed.) *Making the Biblical Text. Textual Studies in the Hebrew and the Greek Bible*, (Publications of the Institut Dominique Barthélemy, 1) OBO 275, Fribourg : Academic Press, Göttingen : Vandenhoeck & Ruprecht, 2015, XIV+192p.
- (Ed.), *Un carrefour dans l'histoire de la Bible. Du texte à la théologie au IIe siècle avant J.-C.*, OBO 233, Fribourg : Academic Press, Göttingen : Vandenhoeck & Ruprecht, 2007, X+151p. (avec Adrian Schenker).
- *Clarifications sur l'homosexualité dans la Bible*, Lire la Bible, Paris : Editions du Cerf, 2007, 144p (avec Adrian Schenker et Jean-Baptiste Edart ; traduit en italien : 2007, en espagnol : 2008 et en anglais : 2011).
- *Le roi Manassé. Héritage et conflit du pardon*, Essais Bibliques 40, Genève : Labor et Fides, 2006, 152p.
- (Ed.), *L'Écrit et l'Esprit. Etudes d'histoire du texte et de théologie biblique offertes en hommage à Adrian Schenker*, OBO 214, Fribourg : Academic Press, Göttingen : Vandenhoeck & Ruprecht, 2005, XXXI+480p. (avec Dieter Böhler et Philippe Hugo)
- *Le Décalogue et l'histoire du texte. Etudes des formes textuelles du Décalogue et leurs implications dans l'histoire du texte de l'Ancien Testament*, OBO 207, Fribourg : Academic Press, Göttingen : Vandenhoeck & Ruprecht, 2004, XIV+362p.
- *Transmettre la Bible. Une critique exégétique de la traduction de l'Ancien Testament: le cas du Rwanda*, Rome : Urbaniana University Press, 2001, 622p.

### Articles:

- « Le Messianisme de la Septante : le cas de Nombres 24,7.17 », in Martin Meiser, Michaela Geiger, Siegfried Kreuzer und Marcus Sigmund (Hg.), *Die Septuaginta – Geschichte, Wirkung, Relevanz*, WUNT 405, Tübingen : Mohr Siebeck, 2018, p. 646-655.
- « Le Pentateuque a-t-il été compilé et édité en hâte ? » *SEMITICA* 60, 2018, p. 159-181.
- « Malachie 2,3 dans la Septante et l'épaule réservée aux lévites dans le Rouleau du Temple », *Revue Biblique* 125, 2018, p. 161-172.
- « Le Pentateuque samaritain de Fribourg (Suisse) : un premier regard comparatif avec les manuscrits de Dublin et de Sichem », *Semitica et Classica* 10, 2017, p. 111-121.
- « La diversité des sources du manuscrit de Leningrad B19A », *SEMITICA* 59, 2017, p. 355-368.
- « Les thèmes théologiques de Malachie et le concept du livre des XII Prophètes », in Elena Di Pedè, Donatella Scaiola (ed.), *The Book of the Twelve – One Book or Many ?*, Forschungen zum Alten Testament 2. Reihe 91, Tübingen : Mohr Siebeck, 2016, p. 82-96.
- « What are the Consequences if 4QLXXLev<sup>a</sup> contains earliest formulation of the Septuagint ? », in Siegfried Kreuzer, Martin Meiser, Marcus Sigmund in Verbindung mit Martin Karrer, Wolfgang Kraus (ed.), *Die Septuaginta – Orte un Intentionen*. WUNT 361, Tübingen : Mohr Siebeck, 2016, p. 294-308
- « 'Lekh-lekha'. L'appel à Abraham en Genèse 12,1 et les tournures parallèles », *ETR* 91, 2016, p. 21-34.
- « Critique textuelle et critique littéraire en 2Samuel 6,2: une généalogie des témoins textuels », *Biblica* 97, 2016, p. 440-453.
- « Quelle est la Septante du Lévitique ? », *JSCS* 49, 2016, p. 22-33.
- « 'Le lieu que YHWH aura choisi'. Une perspective narrative, historique et philologique », *SEMITICA* 58, 2016, p. 115-134.
- « L'utilisation des traditions juives dans les Vies des Prophètes », in Rémi Gounelle, Benoît Mounier (ed.), *La littérature apocryphe chrétienne et les Ecritures juives*, Publications de l'Institut Romand des sciences bibliques 7, Prahins : Editions du Zèbre, 2015, p. 45-61.
- « Le Targum Pseudo-Jonathan témoin de l'époque du Second Temple », in Thierry Legrand, Jan Joosten (ed.), *The Targums in the Light of Traditions of the Second Temple Period*, JSJS 167, Leiden, Boston : Brill, 2014, p. 173-187.

- « The Reception History of the Décalogue through Early Translations: The Case of the Septuagint, Peshitta and Targums », in Dominik Markl (ed.), *The Decalogue and its Cultural Influence*, Hebrew Bible Monographs 58, Sheffield : Sheffield Phoenix Press, 2013, p. 28-40.
- « Malachie parmi les prophètes. Témoin d'une longue histoire de la rédaction et de l'évolution textuelle », in Jean-Daniel Macchi, Christophe Nihan, Thomas Römer, Jan Rückl (ed.), *Les recueils prophétiques de la Bible. Origines, milieux, et contexte proche-oriental*, Le Monde de la Bible 64, Genève : Labor et Fides, 2012, p. 435-461.
- « The Rite of the Blood on the Altar and the Hierarchy of Sacrifices : Qumran Texts, Septuagint and Mishna as Witnesses to a Law in Evolution », in Kristin De Troyer, Armin Lange (eds.) *The Qumran Legal Texts between the Hebrew Bible and its Interpretation*, Contribution to Biblical Exegesis & Theology 61, Leuven : Peeters, 2011.
- « Malachie 3,22-23 : L'avenir du passé », *Lire et Dire* 87, 2011, p. 15-25.
- « L'eschatologie de Malachie 3 », in Jacques Vermeylen (éd.), *Les Prophètes de la Bible et la fin des temps. XXIIIe congrès de l'Association catholique française pour l'étude de la Bible (Lille, 24-27 août 2009)*, Lectio Divina 240, Paris : Cerf, 2010, p. 359-366.
- « 4QSam<sup>a</sup> (2 Sam 24:16-22). Its Reading, Where it Stands in the History of the Text and Its Use in Bible Translations », in Philippe Hugo, Adrian Schenker (eds), *Archaeology of the Books of Samuel. The Entangling of the Textual and Literary History*, VTS 132, Leiden, Boston : Brill, 2010, p. 39-52.
- « Une femme étrangère a-t-elle assisté au sacrifice du roi ? Un autre regard sur la visite de la reine de Saba dans le livre des Chroniques », *Foi & Vie, Cahier biblique* 49, 2010, p. 35-48.
- « Le débat sur le divorce en MI 2,16a et l'ambivalence de la LXX », *BIOSCS* 42, 2009, p. 68-79.
- « Le Lévitique dans la nouvelle Biblia Hebraica (BHQ). Questions textuelles et théologiques sur les pratiques sacrificielles en Lv 1-7 » in Thomas Römer (éd.), *The Books of Leviticus and Numbers*, BETL CCXV, Leuven – Paris – Dudley, MA : Uitgeverij Peeters, 2008, p. 373-381.
- « Le texte du Décalogue de la Septante raconte sa propre histoire », in Rémi Gounelle & Jean-Marc Prieur (éds.), *Le Décalogue au miroir des Pères*, Cahiers de la Biblia Patristica 9, Strasbourg, Université Marc Bloch, 2008, p. 7-27.
- « Les enjeux de la traduction de la Bible au Rwanda », in Andrzej Gieniusz, Ambrogio Spreafico (éds.), *La Biblia nelle culture dei popoli. Ermeneutica e Comunicazione*, Roma : Urbaniana University Press, 2008, 93-114
- « La finale de Malachie sur Elie (MI 3,23-24). Son influence sur le livre de Malachie et son impact sur la littérature postérieure », in Innocent Himbaza, Adrian Schenker (éds.), *Un carrefour dans l'histoire de la Bible*, p. 21-44.
- « Texte massorétique et Septante en Habaquq 1,5a. Réévaluation des témoins textuels en faveur de l'antériorité de la LXX », in Innocent Himbaza, Adrian Schenker (éds.), *Un carrefour dans l'histoire de la Bible*, p. 45-57.
- « Le mur de Manassé (2 Ch xxxiii 14) entre archéologues et théologiens », *VT* 57, 2007, p. 283-294.
- « Israël et les nations dans les relectures de Juges 19,22-25 : débats sur l'homosexualité », *BN, Neue Folge*, 131, 2006, p. 5-16.
- « La tradition du Targum en Néhémie 8,1-8 », *ETR* 81, 2006, p. 543-552.
- « L'utilisation de l'Écriture dans le culte juif au début de l'ère chrétienne », in Martin Klöckener, Bruno Bürki, Arnaud Join-Lambert (eds.), *Présence et rôle de la Bible dans la liturgie*, Fribourg: Academic Press, 2006, p. 19-42.
- « Textual Witnesses and Sacrificial Terminology in Leviticus 1-7 », in Yohanan Amir Patrick Goldman, Arie van der Kooij, Gerard D. Weis (eds.), *Sofer Mahîr. Essays in Honour of Adrian Schenker by Editors of Biblia Hebraica Quinta*, Leiden : Brill, 2006, p. 95-111.
- « Voir Dieu. LXX d'Exode contre TM et LXX du Pentateuque », in Dieter Bohler, Innocent Himbaza, Philippe Hugo (eds.), *L'Écrit et l'Esprit. Etudes d'histoire du texte et de théologie biblique offertes en hommage à Adrian Schenker*, OBO 214, Fribourg : Academic Press, Göttingen : Vandenhoeck & Ruprecht, 2005, p. 100-111.
- « La conscience des problèmes textuels de l'Ancien Testament. Etat de la question hier et aujourd'hui », in Adrian Schenker, Philippe Hugo (eds.), *L'enfance de la Bible hébraïque. Histoire du texte de l'Ancien Testament à la lumière des recherches récentes*, Le monde de la Bible 52, Genève : Labor et Fides, 2005, p. 34-61.

- “Habakkuk”, in Daniel M. Patte (ed.), *Global Bible Commentary*, Nashville : Abingdon Press, 2004, p. 306-309.
- “Malachie”, in Thomas Römer, Jean-Daniel Macchi, Christophe Nihan (eds.), *Introduction à l’Ancien Testament*, Le monde de la Bible 49, Genève : Labor et Fides, 2004, p. 469-475, 2<sup>e</sup> édition 2009, p. 551-556.
- “Daniel grec”, in Thomas Römer, Jean-Daniel Macchi, Christophe Nihan (eds.), *Introduction à l’Ancien Testament*, p. 615-621, 2<sup>e</sup> éd. p. 734-740.
- “Baruch”, in Thomas Römer, Jean-Daniel Macchi, Christophe Nihan (eds.), *Introduction à l’Ancien Testament*, p. 673-679, 2<sup>e</sup> éd. p. 791-797.
- “La Lettre de Jérémie”, in Thomas Römer, Jean-Daniel Macchi, Christophe Nihan (eds.), *Introduction à l’Ancien Testament*, p. 680-686, 2<sup>e</sup> ed. p. 798-804.
- “Ist Jesus von Nazaret die jüdische Randfigur «Messias ben Joseph»? Ein messianischen Kompromissversuch in talmudischer Zeit”, in Max Küchler, Peter Reinf (Hg.), *Randfiguren in der Mitte, Hermann-Josef Venetz zu Ehren*, Freiburg-Luzern, 2003, p. 147-157.
- “Dt 32,8, une correction tardive des scribes. Essai d'interprétation et de datation”, *Biblica* 83, 2002, p. 527-548.
- “Le Décalogue de Papyrus Nash, Philon, 4Qphyl G, 8Qphyl 3 et 4Qmez A”, *RevQ* 20, 2002, p. 411-428.
- “Le poème acrostiche sur Exode XX 1-5 dans le Targum fragmentaire (Ms G)”, *VT* LII, 2002, p. 42-50.
- “Un Pentateuque Samaritain à la Bibliothèque cantonale et universitaire Fribourg (Suisse) L 2057”, *Theologische Zeitschrift* 57,2001. *Alttestamentliche Forschung in der Schweiz. Festheft der Theologischen Zeitschrift zum XVII. Kongress der International Organization of the Study of the Old Testament 2001* in Basel, p. 221-226 (avec Adrian Schenker).
- “Retour sur Juges 7,5-6”, *RB* 108, 2001, p. 26-36.
- “Quelle massore pour quel texte?”, *BN* 106, 2001, p. 33-39.
- “Le nûn marginal et la petite massore”, *Textus* 20, 2000, p. 173-191.
- “Entre culture et théologie, Une lecture d'Esther 1”, *ETR* 75, 2000, p. 71-79.
- “La troisième et la quatrième plaies d’Égypte”, *BN* 94, 1998, p. 68-78.
- “Se couvriront-ils la moustache?” (Michée 3:7), *BN* 88, 1997, p. 27-30.
- “Néhémie 7,72b - 8,12”, *Lire et dire* 33, 1997/3, p. 17-29 (avec Jean-Baptiste Lipp).
- Recensions pour *BOTSA* (Bulletin for Old Testament Studies in Africa), *RBL* (Review of Biblical Literature) et *JSCS* (Journal of Septuagint and Cognate Studies).